

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Sanitärtechnik  
Sanitarräume  
Arbeitsstätten  
Sanitary engineering  
Sanitary facilities  
Workplaces

VDI 6000  
Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung .....	3	Preliminary note.....	3
Einleitung.....	3	Introduction.....	3
<b>1 Anwendungsbereich.....</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope.....</b>	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise.....</b>	<b>5</b>	<b>2 Normative references.....</b>	<b>5</b>
<b>3 Begriffe.....</b>	<b>5</b>	<b>3 Terms and definitions.....</b>	<b>5</b>
<b>4 Abkürzungen.....</b>	<b>6</b>	<b>4 Abbreviations.....</b>	<b>6</b>
<b>5 Gliederung der Arbeitsstätten.....</b>	<b>6</b>	<b>5 Classification of workplaces.....</b>	<b>6</b>
5.1 Hygieneanforderungen.....	6	5.1 Hygiene requirements.....	6
5.2 Klimatische Beanspruchungen.....	7	5.2 Climatic stresses.....	7
5.3 Gesundheitsgefährdungen.....	7	5.3 Health hazards.....	7
<b>6 Bedarfsermittlung und Ausstattungsbedarf.....</b>	<b>8</b>	<b>6 Determination of requirements and equipment needs.....</b>	<b>8</b>
6.1 Sanitärraum.....	8	6.1 Sanitary facility.....	8
6.2 Ausstattung von Sanitarräumen.....	12	6.2 Fitting out sanitary facilities.....	12
6.3 Besondere Anforderungen an die Ausstattung.....	33	6.3 Special requirements for the equipment.....	33
<b>7 Sanitäre Ausstattungselemente.....</b>	<b>40</b>	<b>7 Sanitary equipment elements.....</b>	<b>40</b>
7.1 Waschplätze.....	41	7.1 Washing areas.....	41
7.2 Duschplatz.....	43	7.2 Shower area.....	43
7.3 WC.....	44	7.3 WC.....	44
7.4 Urinalanlage.....	45	7.4 Urinal system.....	45
7.5 Speibecken.....	45	7.5 Spittoon.....	45
7.6 Trinkbrunnen.....	46	7.6 Drinking fountain.....	46
7.7 Ausgussbecken.....	46	7.7 Sink.....	46
7.8 Spüle.....	46	7.8 Sink unit.....	46
7.9 Bodenablauf.....	46	7.9 Floor drain.....	46
7.10 Stiefelreinigungsanlage.....	47	7.10 Boot cleaning system.....	47
7.11 Augen- und Notduschen.....	47	7.11 Eye and emergency showers.....	47
<b>8 Armaturen.....</b>	<b>49</b>	<b>8 Fittings.....</b>	<b>49</b>
8.1 Waschplatzarmaturen.....	49	8.1 Washing area fittings.....	49
8.2 Duscharmaturen.....	50	8.2 Shower fittings.....	50
8.3 Fußwaschplatzarmaturen.....	50	8.3 Foot washing area fittings.....	50
<b>9 Installationssysteme.....</b>	<b>51</b>	<b>9 Installation systems.....</b>	<b>51</b>
<b>10 Heiztechnik.....</b>	<b>51</b>	<b>10 Heating technology.....</b>	<b>51</b>

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik  
VDI-Handbuch Architektur

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>11 Trinkwassererwärmung</b> .....	52
<b>12 Raumluftechnik</b> .....	52
<b>13 Elektrische Anlagen</b> .....	52
13.1 Sicherheit der elektrischen Anlagen.....	53
13.2 Installationshinweise.....	55
13.3 Elektrischer Ausstattungsbedarf.....	55
<b>14 Beleuchtungstechnik</b> .....	55
14.1 Güteermkmale der Beleuchtung.....	55
14.2 Grundbeleuchtung.....	57
14.3 Ergänzungsbeleuchtung an Spiegeln und Waschplätzen .....	57
14.4 Energieeinsparung.....	58
Schrifttum .....	59

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>11 Domestic hot water heating</b> .....	52
<b>12 Ventilation and air conditioning</b> .....	52
<b>13 Electrical systems</b> .....	52
13.1 Safety of electrical systems.....	53
13.2 Installation instructions.....	55
13.3 Electrical equipment requirements .....	55
<b>14 Lighting technology</b> .....	55
14.1 Quality characteristics of the lighting .....	55
14.2 Basic lighting .....	57
14.3 Supplementary lighting on mirrors and washing areas.....	57
14.4 Energy saving .....	58
Bibliography .....	59